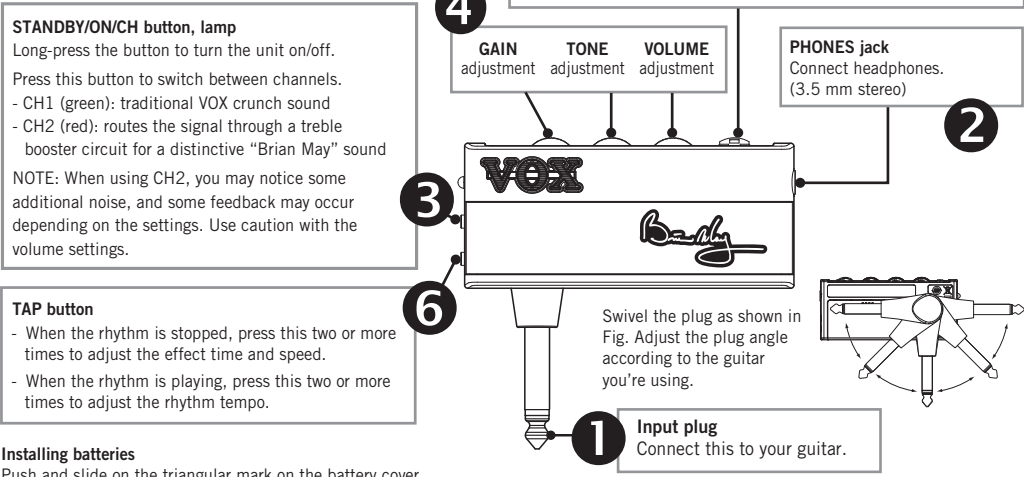


En Quick Start

Thank you for purchasing the VOX amPlug Brian May Headphone Guitar Amplifier. To take full advantage of this product and to ensure trouble-free operation, please read this manual carefully and use the product as directed. See the Owner's Manual (PDF) for details. You can download this file at www.voxamps.com.



Installing batteries
Push and slide on the triangular mark on the battery cover at the rear of the unit to remove the cover. Insert two AAA batteries as shown in Fig, while making sure they are correctly oriented.

NOTE: Remove depleted batteries from the unit immediately (The lamp lights dimly when the battery power is low). Leaving depleted batteries in could result in malfunctions such as degradation of rechargeable batteries, electrolyte leakage or other problems.

Specifications
Power supply:
Two AAA batteries or AAA nickel-metal hydride batteries
Battery life:
10 hours/16 hours (using alkaline batteries, when FX/RHYTHM is on/off),
3 hours/5 hours (using zinc-carbon batteries, when FX/RHYTHM is on/off)
Dimensions (W x D x H):
87 x 33 x 39 mm (3.43" x 1.3" x 1.54"), with plug folded down
Weight: 40 g (1.41 oz.), not including batteries
* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

CAUTION

- When unplugging the amPlug from your guitar, grasp the unit near the base of its input plug. Grasping it at the end may break the unit.
- Disconnect the amPlug from your guitar before leaning your guitar against a wall or laying it on the floor. If you fail to do so, this unit or your guitar may come into contact with the floor or other surface and break.
- Use a cable that's no more than 3 m long to prevent malfunctions.
- Turn the volume of the amPlug all the way down if the unit is not connected to a input plug. Failure to do so may make the input signal unstable, resulting in loud noise.
- Auto power-off function
The amPlug is equipped with an auto power-off function. If no buttons or controls are used or there is no signal input via the input plug for approximately 30 minutes, the unit automatically turns off.

Fr Prise en main

Merci d'avoir choisi l'amplificateur de guitare pour casque amPlug Brian May de VOX. Pour profiter pleinement de ce produit et vous assurer un fonctionnement sans problème, veuillez lire attentivement ce manuel et suivre ses consignes. Pour des détails, voyez le manuel d'utilisation (PDF). Ce fichier est téléchargeable sur le site www.voxamps.com.

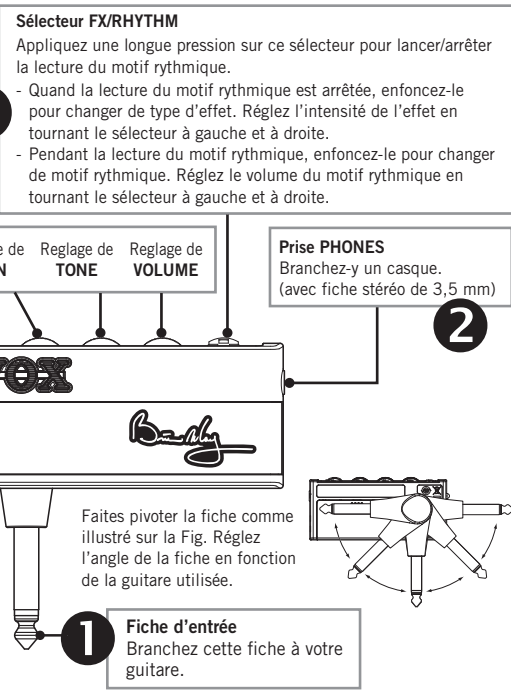
Bouton et témoin STANDBY/ON/CH
Appliquez une longue pression sur ce bouton pour mettre l'unité sous/hors tension.
Ce bouton permet de changer de canal.
- CH1 (vert): Crunch traditionnel du son VOX
- CH2 (rouge): Achemine le signal à un circuit Treble Boost pour produire le son caractéristique de Brian May.
REMARQUE : Avec le CH2, vous remarquerez peut-être, selon les réglages, l'apparition de bruit supplémentaire et de Larsen. Soyez donc prudent quand vous réglez le volume.

Bouton TAP
- Quand la fonction rythmique est à l'arrêt, appuyez deux fois ou plus sur ce bouton pour régler la durée et la vitesse de l'effet.
- Quand la fonction rythmique est active, appuyez deux fois ou plus sur ce bouton pour régler le tempo du rythme.

Mise en place des piles
Poussez sur la flèche imprimée sur le couvercle du compartiment à pile au dos de l'unité pour glisser et retirer le couvercle. Insérez deux piles AAA comme illustré sur la Fig., en veillant à respecter les indications de polarité.

REMARQUE: Retirez immédiatement des piles plates de l'unité (la luminosité du témoin diminue quand les piles sont presque plates). La présence de piles plates dans l'unité pourrait provoquer des dysfonctionnements, comme une dégradation des piles rechargeables, une fuite d'électrolyte des piles ou d'autres problèmes.

Fiche technique
Alimentation électrique:
Deux piles AAA ou piles AAA à l'hydrure métallique de nickel
Autonomie des piles:
10 heures/16 heures (avec des piles alcalines, quand la fonction FX/RHYTHM est activée/coupée),
3 heures/5 heures (avec des piles au zinc-carbone, quand la fonction FX/RHYTHM est activée/coupée)
Dimensions (L x P x H) : 87 x 33 x 39 mm, avec la fiche repliée
Poids: 40 g (sans les piles)
* Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en vue d'une amélioration.

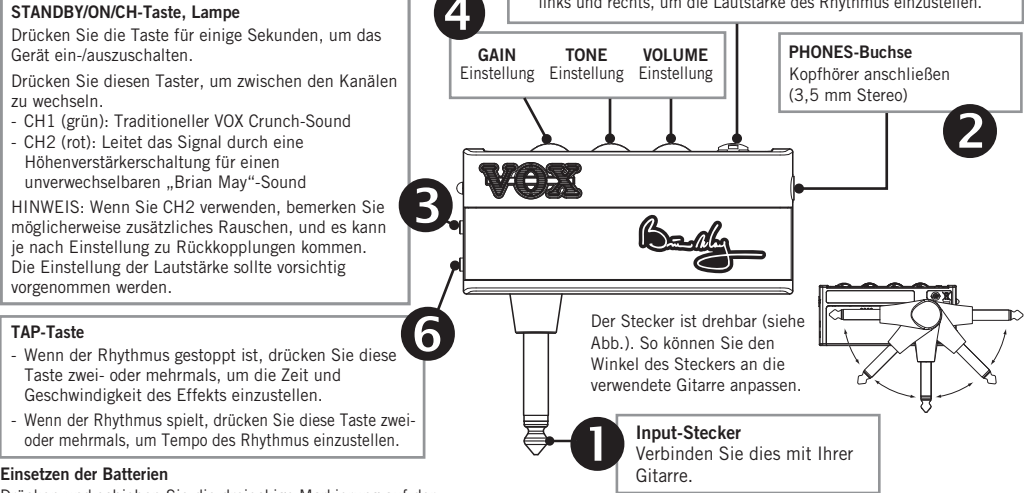


ATTENTION

- Lorsque vous débranchez l'amPlug de votre guitare, saisissez l'unité près de la base de sa fiche d'entrée. Si vous la saisissez à l'extrémité de sa fiche, cela pourrait casser l'unité.
- Débranchez l'amPlug de votre guitare avant de la poser contre un mur ou sur le sol. Sans cela, l'unité ou votre guitare pourrait toucher le sol ou d'autres surfaces et être endommagée.
- Utilisez un câble d'une longueur maximum de 3 m pour prévenir tout dysfonctionnement.
- Réduisez le volume de l'amPlug au minimum si l'unité n'est branchée à aucun instrument. Le non-respect de cette consigne pourrait compromettre la stabilité du signal d'entrée, produisant un bruit fort.
- Fonction de mise hors tension automatique
L'amPlug est doté d'une fonction de coupure automatique de l'alimentation. Si vous n'utilisez aucun bouton ni commande, ou si aucun signal n'est transmis via la fiche d'entrée pendant environ 30 minutes, l'unité se met automatiquement hors tension.

De Blitzstart

Vielen Dank, dass Sie sich für den VOX amPlug Brian May Kopfhörer-Gitarrenverstärker entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und verwenden Sie das Gerät wie beschrieben, um das Maximum aus diesem Produkt herauszuholen und es problemlos zu verwenden. Mehr hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung (PDF). Sie können diese Datei unter www.voxamps.com herunterladen.



Einsetzen der Batterien
Drücken und schieben Sie die dreieckige Markierung auf der Batterieabdeckung auf der Rückseite des Geräts, um die Abdeckung zu entfernen. Legen Sie zwei AAA-Batterien wie in Abb. gezeigt ein und achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung.

HINWEIS: Entfernen Sie leere Batterien sofort aus dem Gerät (Die Lampe leuchtet schwach, wenn die Batterieleistung niedrig ist). Verbleiben leere Batterien im Fach, kann dies zu Fehlfunktionen führen, z.B. Verschlechterung wiederaufladbarer Batterien, Auslaufen oder sonstigen Problemen.

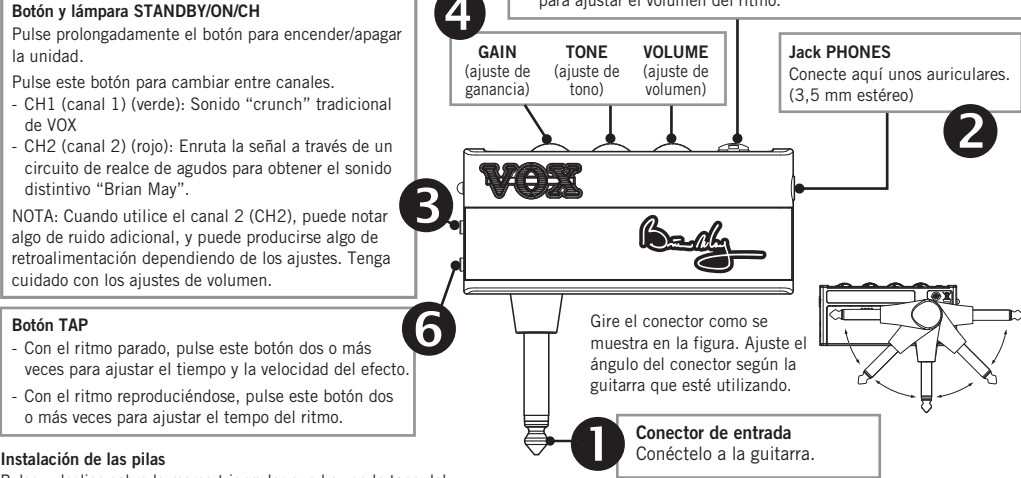
Technische Daten
Stromversorgung:
Zwei AAA-Batterien oder AAA-Nickel-Metallhydrid-Akkus
Batterielebensdauer:
10 Stunden/16 Stunden (mit Alkalibatterien, wenn FX/RHYTHM ein-/ausgeschaltet ist),
3 Stunden/5 Stunden (mit Zink-Kohle-Batterien, wenn FX/RHYTHM ein-/ausgeschaltet ist)
Abmessungen (B x T x H) :
87 x 33 x 39 mm mit heruntergeklapptem Stecker
Gewicht: 40 g ohne Batterien
* Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

VORSICHT

- Beim Lösen der Verbindung zwischen dem amPlug und der Gitarre sollten Sie den amPlug am Sockel in der Nähe des Input-Steckers fassen. Wenn Sie ihn beim Ziehen am Ende festhalten, kann der amPlug beschädigt werden.
- Ziehen Sie den amPlug aus der Gitarrenbuchse, bevor Sie die Gitarre an die Wand lehnen oder flach auf den Boden legen. Wenn Sie das nämlich vergessen, kann das Gerät oder die Gitarre bei Berührung des Bodens oder einer Oberfläche beschädigt werden.
- Verwenden Sie ein Kabel von nicht mehr als 3 m Länge, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Drehen Sie die Lautstärke des amPlug ganz herunter, wenn das Gerät nicht an einen Input-Stecker angeschlossen ist. Andernfalls kann das Eingangssignal instabil werden, was zu lautem Rauschen führt.
- Energiesparfunktion
Der amPlug besitzt eine Energiesparfunktion. Falls über etwa 30 Minuten hinweg keine Tasten und Regler bedient werden und kein Signaleingang über den Input-Stecker erfolgt, schaltet sich der amPlug automatisch aus.

Es Inicio rápido

Gracias por adquirir el amplificador de guitarra para auriculares VOX amPlug Brian May. Para sacar el máximo partido a este producto y para garantizar un uso sin problemas, lea detenidamente este manual. Consulte el Manual del usuario (PDF) para más información. Puede descargar este archivo desde www.voxamps.com.



Botón y lámpara STANDBY/ON/CH
Pulse prolongadamente el botón para encender/apagar la unidad.
Pulse este botón para cambiar entre canales.
- CH1 (canal 1) (verde): Sonido "crunch" tradicional de VOX
- CH2 (canal 2) (rojo): Enruta la señal a través de un circuito de realce de agudos para obtener el sonido distintivo "Brian May".
NOTA: Cuando utilice el canal 2 (CH2), puede notar algo de ruido adicional, y puede producirse algo de retroalimentación dependiendo de los ajustes. Tenga cuidado con los ajustes de volumen.

Botón TAP
- Con el ritmo parado, pulse este botón dos o más veces para ajustar el tiempo y la velocidad del efecto.
- Con el ritmo reproduciéndose, pulse este botón dos o más veces para ajustar el tempo del ritmo.

Instalación de las pilas
Pulse y deslice sobre la marca triangular que hay en la tapa del compartimento de las pilas situado en la parte posterior de la unidad para quitar la tapa. Introduzca dos pilas AAA como se muestra en la figura, y asegúrese de que están correctamente orientadas.

NOTA: Retire las pilas gastadas de la unidad inmediatamente (la lámpara se ilumina tenuemente cuando la carga de las pilas es baja). Dejar pilas gastadas en el compartimento puede originar problemas de funcionamiento, como por ejemplo el deterioro de las baterías recargables, fugas de electrolitos u otros problemas.

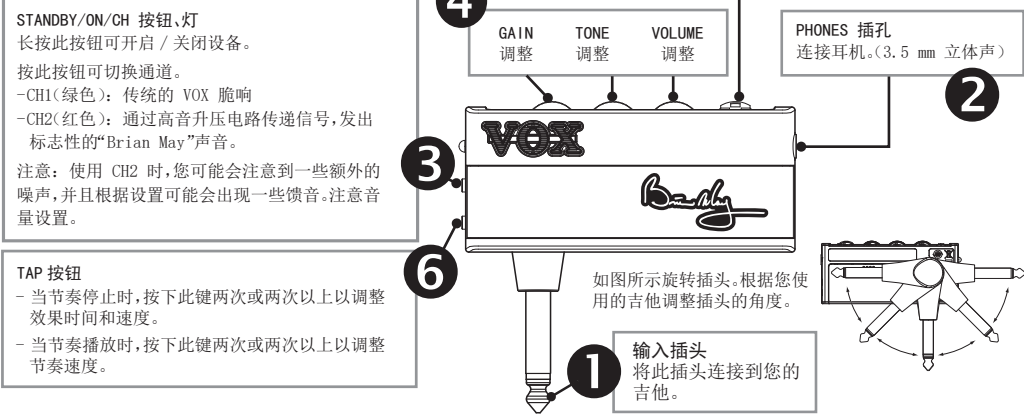
Especificaciones
Alimentación:
Dos pilas AAA o pilas de níquel-metal hidruro AAA
Duración de las pilas:
10 horas/16 horas (utilizando pilas alcalinas, cuando FX/RHYTHM está activado/desactivado),
3 horas/5 horas (utilizando pilas de zinc-carbono, cuando FX/RHYTHM está activado/desactivado)
Dimensiones (anch. x prof. x alt.):
87 x 33 x 39 mm, con el conector plegado
Peso: 40 g, sin incluir las pilas
* Las especificaciones y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso por mejora.

PRECAUCIÓN

- Cuando desconecte el amPlug de la guitarra, sujete la unidad cerca de la base del conector de entrada. Si lo sujeta por el extremo, se puede romper la unidad.
- Desconecte el amPlug de la guitarra antes de apoyar la guitarra contra la pared o dejarla en el suelo. Si no lo hace, esta unidad o la guitarra pueden entrar en contacto con el suelo u otra superficie y romperse.
- Utilice un cable que no tenga más de 3 m de largo para evitar anomalías de funcionamiento.
- Baje por completo el volumen del amPlug si la unidad no está conectada a un conector de entrada. Si no lo hace, la señal de entrada puede resultar inestable y causar ruido a alto volumen.
- Función de apagado automático
El amPlug está equipado con una función de apagado automático. Si no se utiliza ningún botón o control o si no se introduce ninguna señal a través del conector de entrada durante aproximadamente 30 minutos, la unidad se apagará automáticamente.

Zh 入门指南

感谢您购买 VOX amPlug Brian May 耳机吉他音箱。要充分利用本产品并确保无故障运行，请仔细阅读本使用说明书并按照说明使用本产品。请参阅“用户手册 (PDF)”了解详细信息。您可以通过以下网址下载此文件：www.voxamps.com。



安装电池
按下装置后部电池盖上的三角形标记并滑动，卸下电池盖。如图所示，装入两节 AAA 电池，并确保正负极正确。

注意: 电池电量耗尽时应立即从设备中取出(电池电量较低时，灯会变暗)。将电量耗尽的电池留在电池匣内可能会导致设备故障，如可充电电池退化、电解液泄漏或其他问题。

产品规格
电源:
两节 AAA 电池或镍氢电池
电池寿命:
10 小时 / 16 小时(使用碱性电池,FX/RHYTHM 开启 / 关闭时),
3 小时 / 5 小时(使用锌碳电池,FX/RHYTHM 开启 / 关闭时)
尺寸(宽 x 深 x 高): 87 x 33 x 39 mm, 插头可折叠
重量: 40 g (不包括电池)
* 规格和外观如有改良，恕不另行通知。

警告

- 将 amPlug 从吉他中拔出时，必须握住其输入插头底部附近的插头。握住插头的末端可能会损坏插头。
- 将吉他靠在墙上或将其放在地板上之前，断开 amPlug 与吉他的连接。如果您没有断开连接，这个插头或您的吉他可能会因接触到地板或其他表面而损坏。
- 使用长度不超过 3 米的线缆，以防止出现故障。
- 设备未与输入插头连接时，应始终保持将 amPlug 的音量调低。否则，可能会使输入信号不稳定，导致噪音过大。
- 自动关机功能
amPlug 配备自动断电功能。如果没有使用按钮或控件，或者大约 30 分钟没有通过输入插头输入的信号，设备会自动关闭。